# உதயதாரகை—MORNING STAR.

*Published on the 2d and 4th Thursday of every Month at two shillings a year, payable in advance.*

கூம் புத்தகம். சஞ்சிகை ச.] ௲அாசகூ ௵. மாசி ௴. உஉ தேதி வியாழக்கிழமை Thursday, February, 22, 1849. [Vol. IX. No. 4.

TERMS OF THE PAPER.

For each copy—*two shillings a year*—PAYABLE IN ADVANCE.

To *Subscribers who receive the Paper by mail,* each copy, *inclusive of postage—four shillings a year.*

The difficulty of remitting small sums from distant places may be obviated by *five subscribers' uniting their subscriptions and remitting them together in a single pound note.*

The names of Subscribers will be published; and *all receipts of money* will be regularly acknowledged on the last page of the Paper.

*Subscribers on the Continent* may receive the paper at *four shillings a year;* their papers having to be sent by mail, and a postage of *one penny,* being *prepaid* on each. This is exclusive of Continental postage.

Agents are requested to receive no subscriptions except in conformity with the above terms.

Advertisements will be inserted as heretofore at the rate of *one penny and a half* each line, reckoning the type at Brevier size or seven and a half lines to an inch.

*All Notices of Deaths and Marriages will be chargeable as Advertisements.*

Communications should be *post paid* to receive attention.

JAFFNA—The Missionaries.
POINT PEDRO—Rev. E. J. Robinson.
CATTAVELY—Mr. J. White.
TRINCOMALIE—Rev. J. Walton.
COLOMBO—Messrs P. B. Fernando and Son.
KANDY—Mr. L. Lawton.
TRANQUEBAR—Mr. Jeddidiah Adams.
BATTICALOE—Rev. J. Gillings.
MADURA—Rev. C. F. Muzzy.
DINDIGUL—Rev. J. Rendall.
MADRAS—P. R. Hunt, Esq.
ISLE OF FRANCE—Mr. George Coe.

## இசவேலாவின்
### சங்கதி.

இசவேலாவென்பவள் இலங்கைத்தீவின் வடமாகாணத்திலுள்ள யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்த பண்டத்தெருப்பிற் கோவிற்பற்றில் உரோமான் கத்தோலிக்கசபையின் பிதாமாதாவிடத்திற் பிறந்தாள். இவள் உடுவிலிலே பெண்பிள்ளைகளுக்காக ஸ்தாபிக்சப்பட்டதருமப்பள்ளிக்கூடத்தில்,௲அாகூஎம்௵ படிக்கும்படியாகச் சேர்க்கப்பட்டாள். அப்பொழுது இவள், அ, கூ. வயசுள்ளவளாயிருந்தாள். இவள் பள்ளிக்கூடத்திலிருக்கும்வரையில் தனது பல கடமைகளில் முயற்சியுள்ளவளும் ஒழுங்கான நடையுள்ளவளும் பவுத்திரமுள்ளவளுமாயிருந்தாள். ௲அாசஉ. ஆண்டு இவள் கிறிஸது சபையோடே சேர்க்கப்பட்டு பத்தியுள்ள கிறிஸ்தவளாய் நடந்து, ௲அாசஎம் ஆண்டு கார்த்திகை மாசம், பத்தாந் தேதி யோசேப்பு ஏவரி என்பவருக்கு விவாகம்பண்ணப்பட்டாள். அவளை மணமுடித்த மணவாளன் வரபேரி தேசத்திற் கோவரணமேந்தாரின்இங்கிலீசு உவாத்தியும் தவாலுத்தியோகஸ்தனுமாயிருந்தமையால் இவள் சடுதியாய் வரபேரி தேசத்திற்குப் போகவேண்டியிருந்தது. ஆகையால் இவள் தான் பிறந்த ஊரை விட்டு வரபேரிக்குப்போய் வேருவலை என்னுமூரில் வாசம்பண்ணுங் காலத்தில் தன் சமுசாரத்திலுள்ளவர்களுக்கு வேத வாக்கியங்களை வாசித்து விளம்பரம்பண்ணி அவர்களுடன் ஞானப்பாட்டுக்களைப் பாடிச் செபம்பண்ணிவருவதுமன்றித் தன்னிடத்திற் படிக்க வரும் பிள்ளைகளுக்கும் படிப்பித்துத் தன்னைக் காணவருகிறவர்களுடனும் ஆத்துமஇரட்சிப்பைப் பற்றிப் பேசி வேதவாக்கியங்களிற் சில பகுதிகளைவாசித்து விளம்பரம்பண்ணி வருவாள். இவ்விதமாய் ஆறு மாதக் காலம் வரைக்கும் நடந்துவந்து இவ்வித்துக்குப் பயணம்பண்ணும்போதும்,

க. இப்போது வழி போகையில்
கத்தாவே, என்னைப் பாரும்
பிதாவே நீர் என்னண்டையில்
எப்போதுங்கூட வாரும்
என் உயிர் உடல் சுகமும்
நான் செல்லும் நோக்கங் கூடவும்
உமக்கே ஒப்புவிப்பேன்.

உ. வழியில் என்னை மோசங்கள்
சுற்றுதிருப்பதில்லை
மெய்யான இளைப்பாறுதல்
புவியில் எனக்கில்லை
நான் இங்கும் அங்கும் உலைவாய்
நிலையில்லாதவனுமாய்
நடக்கும் பரதேசி.

ந. ஆனாலும் என் சகாயர் நீர்
என் பாரச் சுமையோடும்
சாவந்தும் மோட்ச வீட்டிலே
விழாதபடிக்குத் தேவரீர்
காப்பீர் இரட்சிப்போடும்
உம்முடன் முடிவின்றியே
நான் வாழ்வேன் என் கத்தாவே.

என்ற முப்பதாம் ஞானப்பாட்டைப் பாடினாள். இவ்விடத்திற்கு வந்ததிற் பின்னும் தான் முன் செய்ததுபோற் சமுசாரத்திலுள்ளவர்களுடன் வேதவாக்கியங்களை வாசித்து ஞானப்பாட்டுக்களையும் பாடிச் செபம்பண்ணிவருவாள். இப்படி இவள் விருப்புற்றுச் செய்வதை நான் கண்டு இன்னும் தேவபத்தி அதிகமாய வளரும்படிக்கு அவளுக்கு அதிக நேரங்களைக் கொடுத்து முயற்சிபண்ணிவந்தேன். இவ்விதமாயிருக்கும்போது, ௲அாசஅ ம் ஆண்டு கார்த்திகை மாசம் ௰அந் தேதியளவில் இவளுக்குச் சற்று வாயவியல் காணப்பட்டது. கருப்பவதியாயிருந்தபடியாலும் பெறுங்காலஞ் சமீபமாயிருந்தபடியாலும், அதற்கேற்ற லேசான மருந்துகளும் போசனங்களுங் கொடுக்கப்பட்டது. இவ்விதமாய்ச்செய்துவரும்போது மார்கழி மாசம், உங் தேதி அற்ப வயிற்றுளைவு காணப்பட்டது. பெறுகாலம் மிகவும் கிட்டினபடியால் இதற்கும் லேசான மருந்துகளைக் கொடுத்தோம். ஆறாந்தேதியாகிய புதன் கிழமை காலமே ஆறு மணிக்கு ஒரு ஆண்பிள்ளையைப் பெற்றாள். அன்று துவக்கம் பன்னிரண்டாந் தேதி வரைக்குங் காயாசுவாதமென்ற ஒரு சன்னியுண்டுபட்டு பேதியுந் தொடங்கிற்று. பிள்ளைப் பெற்ற அன்றிராத்திரி இவள் தான் படுத்திருக்கும் போது மிகவுஞ் சிறப்பான வெள்ளை அங்கிகளை அணிந்திருக்கும் மிகவுமழகான ஒரு சேனை என்னிடத்துக்கு வந்து எங்களுடன்வா! உனக்காயத்தம்பண்ணியிருக்கும் இடத்திற்குப் போவோமென்றார்கள். அவர்களுடன் போவது எனக்கு மிகுந்த பிரியமானபடியால் நான் போனேன். அப்பொழுதவர்களென்னுடன் நீவரக் கொஞ்சநேரஞ் செல்லும் நாங்கள் மறுபடியும் வருவோமவ்வளவு மிருவென்றார்கள் என்கிறதாக ஒரு சொப்பனங் கண்டேனென்றாள். இப்படிச் சொன்னபின் தனக்கு வேதவாக்கியங்களை வாசிக்கக் கேட்டுக்கொண்டபடியால் அடிக்கடி நான் சங்கீதங்களிற் சில பகுதிகளையும் ஞானப்பாட்டுக்களையும் வாசித்துச் செபம்பண்ணி விசுவாசவுறுதிக்கான பலபல புத்திகளையுஞ் சொல்லிவந்தேன்.

க. என் நெஞ்சமே நீ மோட்சத்தை
விரும்பித் தேடிக் கத்தரை
வணக்கத்துடனே
துதித்துப் பாடி என்றைக்கும்
புகழ்ச்சி செய்து வாழ்ந்திரும்
மா பயத்துடனே.

உ. அவர் இருப்பிடத்திலே
இருக்கும் தேவ தூதரே
பாடுங்கள் தேவனை
வணங்குங்கள் சாஷடாங்கமாய்
செலுத்துங்கள் மாபணிவாய்
ஏற்ற ஆராதனை.

ந. நட்சத்திரங்கள் சந்திரன்
வெயிலெறிக்குஞ் சூரியன்
ஆகாய சேனையே
கிராணம் மின் முழக்கமும்
வானங்கள்மேல் வானங்களும்
செய்யுங்கள் துதியே.

ச. விஸ்தாரமான பூமியே
நீயும் எழுந்து வாழ்த்தல் செய்
கர்த்தருன்னுண்டவர்
உன்னிலிருக்கும் யாவற்றும்
அவர் சொற்படி நடக்கும்
கர்த்தாவே காரணர்.

ரு. எல்லையில்லாச் சமுத்திரம்
மாகோஷடமுள்ள கடலும்
மோதியடிக்கவே
களிப்பாய் நீந்தும் மீன்களும்
மகா திமிங்கிலங்களும்
கத்தாவைப் போற்றவே.

சா. வானோர்பூவோர் மாசேனையாய்
பூமியின்கீழோராழமாய்
வணங்கவாருங்கள்
யேகோவாத்தாமே காரணர்
சித்திக்கவும் நடத்துவார்
துதியாய்ப் பாடுங்கள்.

இந்த இரண்டாம் ஞானப்பாட்டைத் தானுகப்பலமுறைகளிற் பாடினாள் வியாதிப்பட்ட நான்காம் நாட் காலமே நேரத்தோடேயெழுந்திருந்து எனக்கு மிகுந்த சுகமும் பெலனுமிருக்குது. பிள்ளையை எனக்குத் தாருங்கள். நான் பால் கொடுக்கவேணும் என்றுசொல்லி வாங்கிப் பால்கொடுத்தபின் இந்தப் பிள்ளை என்னுடையதென்று நினைத்தேன். அதுஎன்னுடையதல்ல அது கத்தருடையது. அதை அவரே வளர்க்கவேணும். அதின் தாயைக் கத்தரழைக்கிறார் நானும் வருகிறேனென்று வாக்குச் சொல்லிப்போட்டேன். அவர் சேனை என்னைச் சூழ நிற்கிறார்கள். நான் மரிக்கிறது நிசம். எனக்காகத் துக்கப்படாமற் சந்தோஷப்பட்டுத் துதிசெலுத்துங்கள். அவர் பெரியவர் அவரென்னை அழைக்கிறார் என்றாள். இதிற்பின் பரிகாரிவந்து இவளுடைய சுகத்தைப் பற்றி விசாரித்த தருணத்தில் நல்ல சுகமாயிருக்கிறேன். இனிமேல் எனக்கு மருந்துவேண்டாம். உமது மருந்து என்னைச் சுகப்படுத்தாது. என் பிராணனைக் காக்க உங்களாற் கூடுமோ? ஏன் பிரயாசப்படுகிறீர்கள் என்றாள். அதற்குப் பரிகாரி எப்படியிருந்தும் மருந்துதின்னவேணும் தின்னாமல் விடுவது புத்தியல்லவென்றார். அப்படியானால் மருந்துகளைத் தின்பேன் என் பயணம் நிச்சயமென்று சொல்லி மருந்துகளை ஆசையுடன் சாப்பிட்டாள். நான் கிட்டிச்சேர்ந்து உனக்கு என்ன செய்யவேணுமென்று கேட்டதற்கு,

க. சருவவல்ல ஆண்டவர்
என் வழிகாட்டியாம்
வேண்டியதை அளிப்பவர்
என் நல்ல மேய்ப்பராம்.

உ. பசும்புல்லான மேச்சலில்
ஆற்றி நடத்துவார்
நதி ஓரத்தில் மரத்தின்
நிழலிற் போஷிப்பார்

ந. அலைவுபடும் பாவியை
நிலைநிறுத்துகிறார்.
நீதியின் பாதையில் என்னை
நடக்கச்செய்கிறார்.

ச. யாதொரு பயம் நட்டமும்
இல்லாமற் சாவேனே
நீர் நீட்டுங்கோலும் தண்டமும்
தாங்குமென் ஆவியை.

ரு. இவ்வருள் செய்யுந் தேவன்தான்
என்னுடன் நிற்பிதால்
அவருக்கென்றும் சேவிப்பேன்
என் முழுப் பலத்தால்.

க. மோட்சலோக நாதரே
நித்த அன்புமுள்ளோரே
லோகச்செய்கைகள் எல்லாம்
தேவரீருக்குள்ளேயாம்.

உ. நான் பிறக்கச் செய்தவர்
சாவுமட்டுங் காப்பவர்
எனக்கேற்ற யாவையும்
தேவபுத்தி ஆண்டிடும்.

ந. ரோக காலம் இன்பமும்
ஏழைமை நற் செல்வமும்
துக்கமுஞ் சந்தோஷமும்
தேவுகை அளித்திடும்.

ச. மாவிவேகமுள்ளோரே
எனக்குள்ள யாவுமே
உமக்கொப்புவிக்கிறேன்
நீர் நன்றாய் நடத்துமேன்.

ரு. காலந்தோறும் உம்மையே
தோத்திரிக்கில் முத்தியே
நீரென் செல்வமானவர்
என்றும் அன்புக்கேற்றவர்.

என்ற உக. உஉம். ஞானப்பாட்டுக்களையும், மத்தேயு எழுதின சுவிசேஷம், ரு. அதிகாரத்தையும் வாசிக்கச்சொல்லி அதை உற்றுக்கேட்டுச் செபம் பண்ணுவதைச் சூழவிருந்த ஆண்பெண் சகலருங் கண்டு அதிசயப்பட்டார்கள். மறுபடி என்னைக் கூப்பிட்டு நான் இனி இருப்பதில்லை. எனக்காகச் சலிக்க

வேண்டாம். என்காலம்முடிந்தது. கனம். இஸ்போல்டிங்கையருக்கும், அம்மாவுக்கும், எக்கினி அம்மாவுக்கும் நான் வெகு நாளாகக் காகிதமெழுதவில்லை அதற்காக அவர்களிடத்திற் பொறுதிகேட்டு எனக்கு இரட்சிப்பின்வழியையும் மற்றும் நற்கருமங்களையும் படிப்பித்துத்தந்த பாதிரிமார்களுக்கு நான் நன்றியுள்ளவளாயிருந்தேனென்பதற்கடையாளமாக மாதாந்தமொவ்வொரு காகிதம் எழுதி என்னை நினைப்பூட்டுமென்று சொன்னாள். இந்தத் துன்பம் சுகமாகும்படி பராபரனிடத்திலே வேண்டுதல் பண்ணுமென்று நானே சொன்னதற்கு மறுமொழியாக என் செபங்கள்கேட்கப்படப்போறதில்லை. கர்த்தருடையபிரியத்துக்கு விரோதமாக நான் சுகமடையவேண்டுமென்று விரும்பினால் அவர் பிரியப்படுவாரோ? நான் போக ஆயத்தமாய்ச் சந்தோஷத்துடனிருக்கும்போது என் செபங்களைக் கேட்பாரோ? உங்களுக்குப் பிரியமானாற் செபம்பண்ணுங்கள். அதினிமித்தம் என்னைப் பிழைக்கப்பண்ணினால் எனக்குப் பிரியந்தான். இதுவன்றி வேறொன்றுஞ் செய்யவேண்டாம் கர்த்தர் பிரியமாயென்னை அழைத்திருக்கிற படியால், அவர் உங்கள் செபங்களைக்கேட்கமாட்டார். ஒருவரும் இதற்குச் சலிக்கவும் அழவும் வேண்டாம். உங்கள் சகலருடைய அன்பினுடனும் இரட்சிப்பின் நம்பிக்கையுடனும் நான் போவது எனக்கு மிகுந்த அக்களிப்பாயிருக்கிறது என்று சொன்னபின்பு யோவான் எழுதிய சுவிசேஷத்திற், ௰௫. அதிகாரத்தையும்,

க. மோட்சமண்டலத்திலுள்ள
மாட்சிமை என் ஊதியம்
கிறிஸ்துவென்னுஞ்சோதியுள்ள
ரட்சகர் என் பொக்கிஷம்
மோட்சலோக
நன்மையே என் ஆறுதல்.

உ. மானிடர் பணத்தினாலே
தங்களைத் தேற்றட்டுமேன்
என்னுள்ளத்தை யேசுவாலே
தேற்றி விண்ணை நோக்குவேன்
ஆஸ்திபோகும்
நீரோ என்றும் நிற்கிறீர்.

௩. கிறிஸ்துவால் எனக்குயர்ந்த
ஆஸ்திகள் உண்டாயிற்று,
விக்கினங்களால் நிறைந்த
லோக ஆஸ்தி எதுக்கு
கிறிஸ்துநாதர்
என்றுமுள்ள பொக்கிஷம்.

௪. அந்த மோட்ச மண்டலத்தில்
நான் என்பங்கடையவே
நீர்தான் இவ்வனாந்தரத்தில்
நீங்கிடாச் சகாயரே
நான் என்றைக்கும்
உம்முடன் இருப்பேனே.

இந்த, ௱௬௲ம் ஞானப்பாட்டையும் வாசிக்க விரும்பினபடியாலே வாசித்தோம். மரணிப்பதற்கு முதல் நாள் என்னை நோக்கி நான் சுகப்படுவேனென்று நினைக்க வேண்டாம். நீங்கள் சகலரும் என்னை நேசித்தீர்கள். உங்களுடன் பேசத் துக்கமாயிருக்கின்றது. நான் சொல்வதற்காகத் துக்கப்பட வேண்டாம், உங்கள் அன்பெவ்வளவென்று நான் அறிவேன். மரணம் எல்லா நேசங்களையும் அற்றுப்போகப்பண்ணும். கர்த்தருக்கு விரோதமாய்ப் போராடப்போகிறீர்களோ? எனக்காகத் துக்கப்பட வேண்டாம். உமது பிள்ளையிருக்கச் சம்பவித்தால் கிறிஸ்துவினறிவில் வளர்க்கத் தெண்டியும். எனது தாய் சகோதரங்களை உண்மையான இரட்சிப்பின் வழியிற் கொண்டுவரத் தெண்டித்து மாதாந்தம் அவர்களுக்கொவ்வொரு காகிதமெழுதும். பாதிரிமாரையும் அவர்களுக்காகக் கேட்டுக்கொள்ளும். இப்படிச் செய்வது உமக்குக் கடனாயிருக்கும். இனி நான் அவர்களைப்பற்றிக் கடனாளியாயிருக்கவில்லை.

க. என் யேசுவே தயாபரா
என் மீட்புக்காகச் சகல
உபாதியோடுஞ் சாவையே
அனுபவித்த கர்த்தரே.

உ. ஆரோக்கியமில்லாதாளாய்
கிடக்கிற இப்பாவிக்காய்
நீர்பட்ட வாதை நோவையும்
நினைத்திரங்கியருளும்.

௩. என் பார்வையும் என் கேள்வியும்
என் வாயிலான சத்தமும்
எல்லாம் இல்லாமற் போகையில்
என் மூச்சொடுங்கும் காலத்தில்.

௪. அறிவில்லாமற் போவதால்
நரர்துணை வீணாகையால்
நீர்வந்து என் இக்கட்டிலே
சகாயராகும் யேசுவே.

ரு. என்னுத்துமாவையுமது
கையேற்றுக்கொண்டால் நல்லது;
மண்பாண்டமுடிவாகிய
நான்மட்டும் இளைப்பாறுக.

௬. தலையுடன் இணைந்தவன்
என்றைக்கும் பிரியாதவன்,
நீர் எனக்காய் மரித்ததே
என் நம்பிக்கைக்கு முத்திரை.

இந்த, ௰௱௬௲ம் ஞானப்பாட்டைப்பாடக் கேட்டுத் தானாகத் தானே மனச்செபம்பண்ணினாள். இவ்விதமே இந்த நாள் முழுதும் அடிக்கடியாய்ச் செபம்பண்ணினாள். சூழவிருந்தவர்களிதைக்கண்டு நீ என்ன செய்கிறாயென்று கேட்ட தருணத்தில் நான் என் ஆத்துமாவை யேசுக்கிறிஸ்துவுக்குக் கையாளிக்கிறேனென்றாள். வியாதிப்பட்ட ஏழாம் நாள் துன்பம் அதிகரித்திருந்துந் துன்பமில்லாதவளைப் போற்பேசிச் சொன்னதாவது, நீங்கள் எனக்காக ஏன் பரதபிக்கிறீர்கள், வேதவாக்கியங்களையும் பராபரனுடைய சித்தத்தையுமறியீர்களோ? அவரை அறியாமல் ஒன்றும் நடக்கப்போறதில்லை. என்னிமித்தம் உங்களுக்கிருக்குந் துக்கத்தை அவரறிவார். எனக்காகக் கருத்தரை வேண்டிக்கொள்ளுங்கள். உங்கள் சகலரையும் விட்டுப் போற நேரம் வந்தது. சொல்லமுடியாத சந்தோஷத்தை அனுபவிக்க நான் போறேன். கிறிஸ்துவென்னைக் கூப்பிடும்போது நான் தாமதிப்பேனோ? நீரும் நான் போற இடத்துக்கு வரத் தெண்டியும். உமது வீட்டாரையும் நல்ல வழியிற்றிருப்பும். என் குழந்தை கர்த்தருடையதேயன்றி என்னுடையதல்ல. அது பிழைக்குமேயாகில் பராபரனுடைய சித்தத்திற்குக் கீழ்ப்படியும் பிள்ளையாக வளர்த்துவிடும். இவ்விதமாய்ப் பேசும்வேளையில் ஒரு பொடியன் கிட்டவிருந்து வேதவாக்கியங்களை வாசித்தான். சாயங்காலத்திலே என்னைக் கூப்பிட்டுச் சொன்னது எனக்குக் கிறிஸ்துவின்வழியைப் படிப்பித்த பாதிரிமார் அம்மாமாருக்கும் என் தாய் சகோதரங்களுக்கும் நான் படித்த பள்ளிக்கூடத்திற் பிள்ளைகளுக்கும் மிகுந்த சந்தோஷத்துடனே மரிக்கிறேனென்றெழுதிப்போடும். நான் சந்தோஷத்துடன் கர்த்தரோடும் அவர் சேனையோடும்போறேன். இஸ்போல்டிங்கம்மாவுக்குமெக்கினியம்மாவுக்கும் எழுதிப்போடும். இனியென்ன சொல்வேன்? கிறிஸ்துவென்னைடைக்கலமாயிருக்கிறார், என்று சொன்னபின், ௱௬௲. சங்கீதத்தையும்,

க. உலக செல்வத்தைப்பாரேன்
அநித்தியத்தை நான் நாடேன்,
நான் பற்றிக்கொள்ளும் நித்திய
பொருள் என் பரமபிதா.

உ. என் அலிக்கும் தேசத்துக்கும்
நெருக்கம் பாரமாகியும்
நான் பரவாழ்வை நோக்குகிற
கருணை செய்யக் கடவீர்.

௩. இக்கட்டினால் என் மனதில்
ஆகுலங்கொண்ட காலத்தில்
மோட்ச தலத்தைத் தேடவும்
அதிற் சேரவும் அருளும்.

௪. ஏரே நேசன் சென்றுபோகையில்
நான் துக்கப்பட்டும் மோட்சத்தில்
நானுமதிற் பிரவேசிப்பேன்
என்றேன்னை ஆற்றித்தேற்றுவேன்.

என்ற ௱௬அம் ஞானப்பாட்டையும் வாசிக்கக் கேட்டு வாசிக்கும் வேளையிற் பேசக் கூடாமற்போய் அடிக்கடி தன் கைகளையும் உயர்த்திச் செபம்பண்ணிக்கொண்டிருந்து எட்டாம் நாளாகிய, ௰௬ந் தேதி புதன் கிழமை காலமே விடிய, மூன்றுமணியளவில் மரணபயங்கரஞ் சற்றுமில்லாமல் நித்திரைகொள்ளுகிறவர்களைப்போற்றன் ஆத்துமாவை ஒப்புக்கொடுத்தாள். இவளையறிந்த யாவரும் இவள் வியாதியாயிருந்த காலங்களிலுதவி செய்தவர்களும் பார்க்கவந்தவர்களும் இவளுடைய பாக்கியமான மரணத்தைப் பற்றியும் விசுவாச உறுதியைப் பற்றியும் அதிசயப்பட்டார்கள்.

இது யோசேப் எவிரியென்பவர் சலாபத்திலிருந்தெழுதியது. ௲அ௱௪அ ஆண்டு, மார்கழிமாதம்.

# உதயதாரகை.

## ௲அ௱௪௯ மாசி மாதம், ௨௨. தேதி.

௲அ௱௪௯ம், ஆண்டு மாசிமாதம் ௫ந் தேதி.

றீ. றீ. மன்னார் தபால் கந்தோருக்கு புலிவிழுந்தானுடையிற் தபால் போஸ்ட்டோல்தா றெப்பொடுத்துப்பண்ணுகிறது இந்த மாசி மாதம் முதற் தேதி பகல் பத்துமணியளவில் நான் தபால் வீட்டுக்குள்ளிருந்து எதிர்த்திருக்கும் வாசலை ஏறிட்டுப் பார்க்கும்போது வெளியிலிருந்து வந்ததென்றுந் தெரியாது அல்லது வாடிக்குள்ளிருந்த பற்றைகளிற் கிடந்துவந்ததென்றுந் தெரியாது ஒரு வேங்கைப்புலி வாடியின் டைப்பார்க்கப் பதுங்கிப்போறதைக்கண்டுநானெழும்பி வீட்டுவாசலடியில் நின்று உற்றுப்பார்க்கும்போது வாடிவீட்டின் நாலாமறையிற் கதவு காற்றுக்குத்திறபட்டுயிருந்தவிடத்தில் அதிற்குள் போனதைக்கண்டு பிரத்தியுஸ்தாப்பால் பதமையாகப்போய் அதுபோனவீட்டின் சன்னலால் பார்க்கும்போது கதவிருக்கும் சுவர்மூலையிற்போய் சடத்தையொடுக்கிப் பதுங்கி வாசலுக்குநேரே தலைவைத்து வாசலைப்பார்த்த வண்ணமாகஇருக்கிறதைக்கண்டு சன்னலால் வெடிவைத்து வால்நின்று தலைபோக அளந்துபார்க்க, ௫௯. முழம் நீளங்கொண்டிருந்தது. இத்தை உரித்துத் தோலைபவுத்திரமாக எடுத்து வைத்திருக்கிறது ஆகையாலித்தை தாழ்மையாக அறியத்தருகிறேன்

கந்தோருக்கனுப்பிய,உம். றெப்பொடுத்து,
௲அசகூம் ஆண்டு மாசி மாதம், அங். தேதி,

றீ. றீ. மன்னார் தபால் கந்தோருக்கு புலிவிழுந்தானுடையில் தபால் போஸ்ட்டோல்தா றெப்பொடுத்துப்பண்ணுகிறது ௫ந்.தேதியைக்கொண்டென்றெப்பொடுத்திற்சொல்லியபுலித்தோலை, எங். தேதி யாழ்ப்பாணத்தால் கொழும்புக்குப் போகவந்த சங்கைபோந்த நீதியாதிபதியவர்கள் கண்டு தனக்குத்தரும்படி கேட்டார். அதற்கு நான் இதைப்பற்றிக்கந்தோருக்கு றெப்பொடுத்துப் பண்ணியிருப்பதால் அவ்விடத்தால் இதைப்பற்றி எனக்கு யாதொரு மறுமொழியும் வராததினால் இதைக் கொடுக்கப்படாதென்றேன். அவர் திரும்பவும் வசீகரித்துக்கேட்டபடியாலும் அவர்சொல்லுக்கு நான் மறுத்துரைக்கப் பாத்திரவாளனல்லாததினாலும் அவர் பிரியத்துக்குக் கொடுத்துப்போட்டேன் அவர் பயணம்போம்பொழுது எனக்கு, எ. குண்டும் ஒரு குத்தல் வெடிமருந்தும் உபகரித்துப்போய் இருக்கிறார்.

இவைநிற்க, ௬ந் தேதிபின்னேரம். ௬, ௬இ, மணியளவில்அதுகருக்கலானநேரம்வாடிக்குள் மலாயப் பட்டாளங்களிருக்கக்கட்டிய வீட்டின் செல்வை காட்டடிப்பாட்டாய் ஒருபுலி நடையிலே போகக்கண்டுதவக்கிலிட்டிருந்த சன்னத்தைக் கழற்றிக்குலாடிட்டுப் போய்ப்பார்க்க அது எந்தவழியாய்ப்போனதென்று தெரியாததினாலும் இருட்டும் நேர்ட்டதினாலும் நான் வீட்டுக்குவந்து மற்றநாள்வந்த நீதிபதியவர்களுக்கு இத்தையறிவிக்க அவரும் மந்திரியும் நானுமாக அதுபோனவழியாய்ப் போய்ப்பார்க்க வெளியிலொரு நாகைப்பிடித்து வேலியால் உள்ளுக்குக்கொண்டுவந்து குறித்தவீட்டின் பிறத்தில் வேலியடிப்பற்றையிற்போட்டுத்தின்றுயிருந்தது நான்கண்ட அன்றுராவும் புலி அதில் பருமாறியிருந்தது நாகைப்பிடித்தது மூன்றுநாளிருக்கும். வெறுங் கேண்டைக்கால்களும் தலையும் சிலஎலும்புகளுங் கிடந்தது இத்தை நீதியாதிபதியவர்கள் வெகு அதிசயமாகப்பார்த்துப்போயிருக்கிறார். ஆகையாலித்தைத் தாழ்மையாக அறியத்தருகிறேன். B. Darius

### லாகோர்

லாகோர் நாட்டில் இங்கிலீசுகாரருக்கும் சீக் என்னுஞ்சாதியாருக்குமுண்டான வல்யுத்தத்தில், இருகட்சியிலும் அநேகம்பேர் மடிந்துபோனார்கள். இங்கிலீசுகாரரில் மடிந்தவர்களேறக்குறைய ஆயிரத்தைஞ்னூறுபேருக்குமேலேயுண்டு. அவர்களைச்சேர்ந்த தளகர்த்தவீரவான்களிலும் அநேகர்செத்துப்போனார்கள், அப்படியிருந்தும் இங்கிலீஸ்காரரே வெற்றியடைந்தார்கள். சீக்சாதியார் முன்னின்று போருதவிடத்தைவிட்டு வேறிடத்திற்போய் இருக்கிறதினாலே முன்னிலும் அதிகம்வலிமையான யுத்தம் நடக்க எத்தனமாயிருக்குது.

### பிரதேசசமாசாரம்

அமேரிக்காகண்டத்து அயிக்கிய தேசத்தைச் சேர்ந்த காலிபோனியா என்னும் பட்டினத்தில் இச்சேலவு அள்ளத்தொலையாத ஓர் பெரிய பொற்சுரங்கங் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. ஒருகட்டிபொன் பதின்மூன்றிருத்தலளவுக்கு நிறுக்கப்பட்டது ஒருநாளையிலே ஒருமனிதன், ௲அ. இஸ்பானிஸ் இறைசால் அல்லது, ௱அரு. பவுன் விலைபெற்றபொன்னளவுக்குச் சேர்த்துக்கொண்டானென்று தெரியவந்தது. இங்கிலாந்திலும் பெரிதான ஊர்களிலுள்ள ஒவ்வொரு அடித்தறையிலும் பொற்சுரங்கமிருக்குதென்று நினைக்கிறதற்கான அத்தாட்சி தெரியவந்தது. ஐக்கிய தேசத்திலுள்ள அநேகமாயிரஞ் சனங்கள் பெரிய கப்பல்களிலேறிக் காலிபோனியாவுக்குப் போயிருக்கிறார்கள். இன்னுமநேகர் போக எத்தனம்பண்ணுகிறார்கள். வெகு பொறகட்டிகளை எடுத்து உவாஷிங்றன் என்ற பட்டினத்தில் உரைத்துப்பார்த்தபொழுதது தங்கத்திலும் மேற்பட்டமாற்றுக்கொண்டிருந்தது.

# MORNING STAR.

## Jaffna, February 22d, 1849.

### JAFFNA AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

[*Communicated.*]

The Thirteenth Anniversary of the above Society was held at St. Paul's School-room, Jaffna, February 1st, 1849.

The Report stated that during the year above 5000 copies of portions of the Word of God had been issued from the Depository to the various classes and religionists around;—"Hindus, Mahometans, and Romanists, Tamils and Europeans, Churchmembers and Heathens, as well as the youth of the male and female schools of the Province had been more or less supplied, and the gloomy prison itself had been visited by the rays of Gospel light." Two grants,—one of £200, and the other of £250 had been received during the year from the Bible Societies of America and Britain.

Extracts from the Correspondence of various individuals in the Northern, Eastern and Western Provinces of the island, were read, bearing upon the gradual improvement of the Native mind in regard to attention to, and interest in, the Sacred Scriptures, and the relaxation of the bonds of superstition. An extract from a letter from the Governor of Wellicade Jail at Colombo, remarked on the improved condition of the Prisoners, in a moral point of view, consequent partly on the instructions they were receiving, and in which they had been aided by a supply of Scriptures furnished by this Auxiliary.

The Report spoke favourably, and with considerable hope, of the efforts now making by the united Auxiliaries of Jaffna and Madras in the Revision of the Tamil Translations of the Scriptures, the work having already advanced nearly to the end of the Acts of the Apostles. Reference was made to the efforts now being used by various parties "well acquainted with the Christian Scriptures" to prevent the spread of Christianity, by the establishment of Heathen Lectures, and English and Tamil Schools.

The Financial Report gave a balance of £29. 17 s. 1 1-4*d*. in favor of the Society.

A number of resolutions were unanimously adopted and the following persons chosen as Officers of the Society for the year 1849.

Rev. B. C Meigs, *President.*
Rev. P. Percival, *Treasurer.*
Rev. J. E. S. Williams, *Secretary.*
E. S. Minor, Esq. *Depository.*

E. S. Minor, Esq.
Rev. J. O'Neill,
Rev. A. H. Fletcher,
Rev. W.W Howland,
Rev. H. R. Hoisington,
S. F Green, Esq. M. D. } *General Committee.*

Rev. L. Spaulding,
Rev. P. Percival,
Rev R. Pargiter, } *Revision Committee.*

### JAFFNA FRIEND-IN-NEED SOCIETY.

[*Communicated.*]

The Seventh Anniversary of the above Society was held at the Police Court House, Jaffna, on Monday, February 6th, 1849.

P. A. Dyke, Esq. *President, in the Chair.*

From the Report, read by the Secretary, the Rev. P. Percival, it appeared that the average number of Pensioners on the list during the year was 54, the Disbursements to them being about £5 10 monthly. Several instances had occurred of poverty stricken individuals, suffering from disease and accident, who had applied to the Society for support during the period of their being under medical treatment, all of which cases had been fully met.

An account of the efforts of the Society during the year to provide for the establishment of a General Hospital and Dispensary for the Province occupied a prominent place in the Report, from which it appears that the total amount of sums subscribed on account of the Hospital is as follows:

| | | | |
|---|---|---|---|
| English List | £181 | 15s. | 6d. |
| Native List | 484 | | |
| The sum appropriated from the Funds of the Friend-in-Need Society. | 100 | | |
| | £765 | 15s. | 6d. |

Of which the following have been actually received.

| | | |
|---|---|---|
| English List | £127 | 19s. |
| Native List | 380 | |
| Friend-in-Need Society | 100 | |
| | £607 | 19s. |

As a full statement of the measures adopted by the Committee will shortly appear in a printed Diglott Report, it is deemed unnecessary to enter into further particulars at this time.

At the above meeting, a Provisonal Committee was appointed to take the whole business into consideration and to prepare Rules to be laid before the General Committee at the next Anniversary, for the management of the Institution when it shall have received an established form.

The income of the Society for the year, including the balance in hand at the end of last year, was £190 9*s*. 8 1-2*d*; and the Disbursements, including the sum of £100 appropriated to the Hospital £176. 14*s*. 7 1-2 *d* leaving a balance in the hands of the Treasurer of £13. 15*s*. 1*d*.—

The following are the Resolutions adopted by the Meeting:

Moved by M. Lemarchand, Esq.
Seconded by Savarimuttoo Modr.

1. That the Report now read be adopted and printed under the direction of the Committee.

Moved by F. C. Grenier, Esq.
Seconded by G. B. Hodges, Esq.

2. That the thanks of this Meeting be given to the President and the office-bearers of the Society for their services during the past year, and that the following gentlemen be the Committee for the year 1849:—

P. A. Dyke, Esq., *President.*
H. Mooyart, Esq., *Treasurer.*
Rev. P. Percival, *Secretary.*
Rev. J. E. S. Williams, *Minute Secretary.*
Rev. J. E. Arndt
H. Pole, Esq.
Dr. Dyce
R. W. Langslow, Esq.
M. Lemarchand, Esq.
F. A. Toussaint, Esq
W. C. Twynam, Esq.
Savarimutoo, Moodr.
Asirvatham, Moodr.
P. F. Toussaint, Esq.
H. Toussaint, Esq.
Rev R. Watson.

Moved by H. Toussaint, Esq.
Seconded by R. W. Langslow Esq.

3. That the thanks of the meeting be presented to those Gentlemen who have aided the Committee with reference to the contemplated Hospital and Dispensary, and also to those numerous friends who, though not members of the Friend-in-NeedSociety, have nevertheless contributed to this special general object; and that this meeting, approving of the suggestion of the Committee contained in their Report, that a Provisional Committee be appointed, with power to add to their number, for the management of business, and the preparation of rules for the future regulation of the establishment, request the following Gentlemen to form that Committee:—

P. A. Dyke, Esq., *as President.*
H. Mooyart, Esq., *as Treasurer.*
Rev. P. Percival, *as Secretary.*
Rev. J. O'Neill.
H. Pole, Esq.
Dr. Green.
F. A. Toussaint, Esq.
Savarimoottoo, Moodr.
Iraganather, Moodr.

Moved by F. A. Toussaint, Esq.
Seconded by the Rev. J E. S. Williams.

4. That the thanks of the meeting be presented to P. A. Dyke, Esq. for his kind attention to the business of the evening.

### THE PAPACY.

#### SISTERS OF CHARITY.

Sweet is their title, and excellent are some of their works. To instruct little orphans, to attend at the bed of sickness, to administer in the hospital and to visit in the prison,—such are some of their humane and self-denying services. Thousands can testify to their tender compassion. Others give themselves to special fasting and prayer, retiring from the company and pleasures of the world.

They are distributed into many orders or sects,—Black, White or Grey, Sisters of Jesus, Sisters of the Holy Heart and the like. They do not intermingle much in ordinary society nor do they appear abroad, except when they are engaged in offices of charity. Their courage and self-devotion, as in malignant diseases, have often entitled them to the reputation of martyrs.

It has been represented that some go into convents who are conscious that they have few personal attractions, or who have suffered a rude disappointment in this outer world of false promises This may be an unkind insinuation without much semblance of truth. It is hardly delicate to analyze private motives.—Abbesses, matrons who wait on visitors, and Sisters who appear much abroad, are often highly cultivated in mind and display many accomplishments in address. I have seen a Sister, so dignified in person, so benignant in aspect, so maternal in deportment, that any young man might well be ambitious to call her, My Aunt, or My Mother. How sad is it that she must not sustain these blessed relations. I have been disposed, I confess, to make a more affectionately respectful salutation, if at any time she chanced to draw aside the veil to look at me with some intentness.

Indeed, in respect to education, personal character, kindness of spirit and good works, I wish to rank the Sisters of Charity among the best of the better half of our creation. There may be drudges behind the curtain, but it is a dishonor to suppose that these, who are peculiarly beloved of God and man, are not among the fairest of the fair.

And now what a loss is sustained, not so much by themselves, as by the other sex, whom they might bless with their society and improve by the exercise of their virtues in the social relations of life. What a perversion of that Christianity, which declares marriage honorable in all, that these should be devoted to a life of celibacy. What a departure from the simplicity of that divine ordinance. How can it be explained? One thing leads to another. If there were no priests pledged to celibacy, there would be no nuns. If there were no stately monasteries, there would be no female convents. If celibacy is a virtue in an abbot, it is not less so in an abbess. If the church contributes to sustain a multitude of ecclesiastics in idleness, why not Sisters of Charity? But it is said, these make themselves useful, and do much for their own support. There is a want of such a class of benefactors in the community, and the rich may well leave a legacy to aid in the support of a charitable institution, and thus render more brilliant their celestial crown.

Still it must be admitted that children are more generally instructed in schools among Protestants than among Papists; that hospitals are as well served, and that the sick are not left to perish from neglect. It must be admitted that society is more prosperous, knowledge is more widely diffused, and the social virtues are not less happily exhibited.

In conclusion, therefore, I am inclined to think that Paul was under the guidance of the Spirit, when he said, "I will that the younger women marry, bear children, guide the house;" and when he commended to the office of deaconess "the widow of three score years, who had been the wife of one man, had lodged strangers, washed the saint's feet, brought up children, and was well reported of for good works;" and when he claimed the right "to lead about a wife, as well as Peter and other apostles." I am inclined to think that there would not be less order, happiness, morality and piety in the world, if "every bishop were to become the husband of one wife, ruling well his own house, having his children in subjection with all gravity." I am inclined to think that works of charity would be as well discharged, if all the Sisters of Charity were to enter the connubial relation, so that our young people without a blush might address them as Aunts and Mothers.

Celibacy is an unnatural mode of life, exposing to temptations, and not in harmony with the wise and benevolent institution of our Creator. It does not favour the proportionate developement of the christian virtues. Who, without grief, can see a company of females, some young and attractive, and others more advanced in age and experience, subjected to this unnatural bondage? And what is a father's anguish, when he follows a lovely daughter to the convent door, and there takes leave of her for life! Superstition, caprice, romance, or a sudden impulse of disgust, may prompt her to take a step, which will afterwards be the subject of regret to the latest hour of life.—*New-England Puritan.*

#### Are you at the Head of a Family?

Your first duty, in endeavoring to show the spirit and do the work of the Redeemer, is to set before your household a visible pattern of Christian life. In the domestic circle, the influence of your example will be first and most powerfully felt. The companion of your life, the children of your love, and the inmates of your dwelling, will see and feel, and, to some extent, imitate your example. The prattling child whom you dandle on your knee, or who plays about the room in seeming thoughtlessness, while you, in the unrestrained habits of the domestic circle, are showing the ruling temper of your life, will soon catch something of its parent's spirit, and feel the effects of your example. And your children from six to twelve years of age cannot be deceived respecting the ruling principle of your life. They may not be able to analyze your motives, or to describe the attributes of your character, but they will *feel* the influence of your example.

#### The Gifts of Children.

"Suffer little children to come unto me," said the blessed Saviour; and to this day the gifts, not less than the prayers of children, find acceptance in heaven. It was stated to the Sunday-school scholars in the church at Morris Plain, in New Jersey a few weeks since, that the Tract Society needed funds. When the subject was explained to the pupils, the eager countenances and readiness of purpose told plainly how their little hearts felt towards the object; and although the school is small, ten dollars, eighty-one cents, were at once contributed. In remitting the sum, the esteemed pastor says, "The single effort of our school is not of much consequence, but perhaps it is worth something as an example." Indeed it is, and most happy will be its influence, if other sabbath schools should emulate its generosity.

#### Earnestness for Books.

"On one occasion I was preaching under the shade of a jack-fruit tree, (*Catrocarpus idtegrifolia,*) in the market-place of a town called Bidhiri. On my left arm was a pile of tracts and portions of Scripture, intend

ed for distribution. At the close of a long discourse, I began to give away the books, when almost every hand and voice in the crowd was raised. Men and boys strained and shouted to gain a book. Low salaams, huge compliments, and right lofty titles were lavished upon me, in hope of catching my attention. 'Can you read?' I would ask one. 'Yes, I can read;' and, seizing the book I handed, he would begin, in a low, recitative, to show his scholarship. 'Can you read?' I would ask another. 'Yes;' but when told to do so,—'No, I can't read, but my son can.' In the crowd, I observed a tall country lad plying elbows and shoulders with all imaginary spirit, in the vain hope of forcing a passage. At length, despairing of success, he reached over the shoulders of a man, and cried at the top of his voice, 'Sir! Sir! you must keep one for me, sir; you must keep one for me!' Amused at his earnestness, I said: 'Why one for you, above all others.' 'Oh Sir, we want it for our school; we want it for our school!' This at once arrested my attention; and he told me that he lived in a village some miles distant, in which a Missionary had never been; that some of their people had got books from us during a former visit to Biddiri-market; that these had been introduced to the school instead of those in use before; that they were wonderfully pleased with their *boodhi*, 'sense;, but that they wanted some more to complete the set.

*Rev. Carl Von Bulow.*

---

Giving the Gospel another Push.

An Indian of the Wyandot tribe, attending a monthly concert, and hearing what missions had done for other tribes, rose and said, "They too had their missionary society; and when the first member, an old warrior, laid down his subscription, 'There,' said he, '*take that and give the Gospel another push.*' And so should we all feel, when we contribute of our substance or our endeavors. We are giving the Gospel another push until, by the blessing of God, it will encompass the earth, and fill every land with thanksgiving and praise."

## SYMPATHY.

—'Tis an offering that angels love,
To give our sympathies with those who grieve;
And it is better that our feet should turn
Into the halls of mourning, than to sit
Where wine-fed mirth robs midnight of its sleep.

The whispered word, the softly-falling foot,
Each leave their gentle impress on the heart;
And when we weep for woes that others feel,
We scatter flowers along life's fitful path,
Whose fragrant breath shall come when we are sad
And give its sweetness to our hours of care.

---

"Think naught a trifle, though it small appear;
Small sands the mountain, moments make the year,
And trifles life. Your care to trifles give,
Else you may die ere you have learned to live."

---

The Punjaub.—A hard battle has been fought between the English and the Sikh forces, in which the English were victorious.—The conflict was however attended with dreadful loss of life;—the English loss is estimated at from 1,100 to 1,500—an unusually large proportion of Officers having fallen.—The Sikhs have retired from their late position, but more hard fighting is expected.

Moultan.—The citadel of Moultan was given up by the rebellious Moolraj at the moment when a breach had been effected in its almost invulnerable walls, and the preparations for an assault were making.

---

## OVERLAND INTELLIGENCE.

The Overland Mails via Bombay are just in, and bring intelligence from England to January 7. We give our usual Summary.

Great Britain.—Politics are quiet, through the free trade and financial Reformers were about to hold a Monster meeting at Manchester, to take measures to further their views, which Mr. Cobden it is said intends to urge upon the attention of the next Parliament.—The Post Master General has notified that all the money order business of the Office is to be discontinued on Sundays throughout England and Wales from the 1st of January.—Official announcement has been made of the reduction of the rates of postage between Great Britain and the United States. All Letters are in future to be free from the cost of transmission by packets across the Atlantic, and will only be chargeable at the rates due from the port at which they reach either country.—Lord Auckland formerly Governor General of India and lately Lord of the Admiralty died suddenly of apoplexy, Dec. 31.—Ireland is in a state of great wretchedness—poverty and crime on the increase—landed property depreciating from want of cultivation. The Lord Lieutenant in reply to an address from the Lord Mayor and corporation of Dublin thus alludes to the subject of Legislative remedies for the existing evils of the country: "On the part of Her Majesty's Government and on my own, I can assure you that there exists a sincere desire carefully to investigate the causes of discontent in Ireland, and, as far as possible to remove them by improved legislation. To rely, however, upon legislation alone as a cure, or even a palliation, for evils that are chiefly social in their character, would be to foster a vain delusion, and to neglect those remedies which are within the each of individuals, and must depend on the strenuous and manual exertion of every class in the community, rather than on the wisest enactments of Parliament."

France.—The Programme of the new French Cabinet was submitted by M. Odillon Barrot to the National Assembly on Tuesday the 26th Dec. and was received by all parties with satisfaction. Although it gives but a slight insight into the future policy of the Government, it is in all respects admitted to be irreproachable, and likely to conciliate the industrial interests of the country, which have suffered so severely from the late events. It commences by announcing the determination of the Cabinet to restore both moral and material order to society, by calming revolutionary agitation, by bringing back trade and commence into their accustomed channels, and by inspiring all classes with confidence in the future. In financial matters it declares an intention to pursue a strict economy, by simplifying the machinery of administration, and by reducing that army of placemen which corrupted and ruined the Monarchy under Louis Phillippe. In regard to foreign affairs, the programme states that the Cabinet will promise nothing which it is not able to perform, and that it will seek whenever they are possible, pacific solutions of foreign questions, "because they are for the interest of France as well as of Europe."—Notwithstanding the satisfaction expressed with the Ministerial Programme the stability of the present Cabinet is broken. The absence of M. Thiers from the Cabinet, is regarded as a reason for distrust.-The Ministry were defeated by a majority of 43 on the Salt Tax, the first financial measure which they have submitted to the assembly. In consequence M. Bixio the Minister of Commerce resigned. M. de Malleville Minister of the Interior, has also resigned in consequence of a dispute between himself and the President on the nature and extent of his Ministerial responsibility.—It is said the President is determined not to be a mere cipher in the state but to assert and maintain the rights which he conceives belong to his office.

Austria.—The Austrian forces in Hungary are rapidly subduing the strong fortresses of that country. The Magyars (Hungarians) are said to have 150,000 men under arms, and it is believed that it is their intention to offer no resistance on isolated points but to concentrate their main forces for a grand struggle with the Austrians in the neighbourhood of Pesth.—Prince Windischgratz the invading General, has an army of 100,000, and the successes he has uniformly had in all his contests with the Magyars induces the belief that the imperial authority will ere long be re-established over Hungary. It is said to be the intention of the present Ministry to abolish the separate administration and local privileges which have hitherto been allowed to Hungary, so that henceforth the nationalities of all the races which are subject to the Imperial crown will be merged in one constitutional Austrian empire.—The election of Louis Bonaparte to the Presidency of the French Republic is regarded at Vienna as an indication that the French will interfere in the affairs of Italy and Hungary.

Prussia.—A Prussian army of 60,000 has been ordered to be stationed on the Rhine to observe and wait the movements of the French, the election of Louis Bonaparte being considered inauspicious for the maintenance of the peace of Europe. Such a measure without the least provocation on the part of France is regretted, as being a step that may precipitate those hostile movements, against which it is pretended to guard.—Wurtemberg, Brunswick, and several of the other minor German States have declared themselves in favor of the king of Prussia as hereditary Emperor of Germany.

Italy:—The Pope continued to reside at Gaeta—his future movements uncertain.—Rome is now governed by a temporary Junta, who are to propose a Constituent Assembly, which shall decide what form of Government shall be adopted for the country. Want of unity among the statesmen of Rome, there as in many other European states opposes an invincible obstacle to the progress of good government.

United States.—Mr. Benton of the Senate had presented a Memorial from certain inhabitants of New Mexico, praying for a constitution which should exclude slavery from within its bounds. Mr. Benton supported the prayer of the Memorialists. Mr. Calhoun denounced it as hostile to southern interests. It was however referred to the appropriate Committee. It is said negotiations were in progress for the purchase of Cuba from the Spanish Government. Different schemes are afoot for constructing Railways across the isthmus of Panama.—The great topic of excitement is however the newly discovered gold region of California. It is said the gold is inexhaustible. One lump had been seen weighing 13 lbs! One man was known to have obtained $1800 dollars worth of gold in a single day. The quantity collected is far greater than was supposed. Every foot of soil in a territory larger than England is supposed to contain gold.-Thousands of people are preparing to emigrate from the United States to California. Thirty vessels, from barques of 150 tons to ships of 1000 were preparing to take their departure from New York for the gold region. Large amounts of the metal had been received at Washington, and have been found remarkably pure—too pure for the received standard.

---

*To the Editor of "the Morning Star."*

Sir,

I have heard many a person conplaining of the prevalence of fever in the country which they attributed to the use of impure water.—I have selected a few receipts how to render bad water good which I trust will be useful and therefore send them to you kindly requesting that they may be published in the Star.

I am sir, your most obdt. servant,

*Jaffna,*
*24th Jan.* 1849. A Subscriber.

Useful Family Receipts.

1—*To purify the muddy water of Rivers or pits.*

Make a number of holes in the bottom of a deep tub; lay some clean gravel thereon, and above this some clean sand; sink this tub in the river or pit, so that only a few inches of the tub will be above the surface of the water; the river or pit water will filter through the sand, and rise clear through it to the level of the water on the outside, and will be pure and limpid.

2—*To purify River or any other muddy water.*

Dissolve half an ounce of alum in a pint of warm water and stirring it about in a puncheon of water just taken from any river, all the impurities will soon settle to the bottom and in a day or two it will become as clear as the finest spring water.

3—*Method of making putrid water sweet in a night's time.*

Four large spoonfuls of unslacked lime put into a puncheon of 60 gallons of putrid water, at sea, will, in one night make it as clear and sweet as the best spring water just drawn.—[Rather tough.—*Ed. M. Star.*]

## SUBSCRIBERS

*For the Morning Star for* 1849.

Jaffna.

| | |
|---|---|
| P. F. Flanderka Esq. | 1 copy |
| E. S. Whitehouse Esq. | 1 |
| M. I. Lemarchand Esq. | |
| J. Koch Esq. | 1 |
| T. B. Gilbert Esq. | 1 |
| T. Clark Esq. | 1 |
| J. Byles Esq. | 1 |
| Mr. M. A. Weerpass | 1 |
| J. Krause Esq. | 1 |
| Mr. H. Martyn | 1 |
| Mr. C. Sinnatamby | 1 |
| Rev. R. Pargiter | 3 |
| Rev. J. E. S. Williams | 3 |
| Mr. G. D. Purveyance | 1 |
| S. Mod. Asserpatham | 1 |
| Mahamadoo Ojan | 1 |

Point Pedro.

| | |
|---|---|
| Rev. E. J. Robinson | 1 copy |

Batticotta.

| | |
|---|---|
| Rev. W. W. Howland | 1 copy |
| Mrs. M. Apthorp | 1 |
| Mr. S. Payson | 1 |
| Mr. A. Backus | 1 |
| Mr. T. Scott | 1 |
| Mr. S. Williams | 1 |
| Mr. R. Crossett | 1 |
| Mr. T. Spencer | 1 |
| Mr C. Mather | 1 |
| Mr. E. S. Whittelsey | 1 |
| Mr. W. Sumner | 1 |
| Mr. E. T. McLane | 1 |
| Mr. C. Mead | 1 |
| S. Ambalawaner Esq. | 1 |
| Mr. H. Hosmer | 1 |
| Mr. J. Gregorie | 1 |
| Mr. S. McNutt | 1 |
| Mr. J. Clough | 1 |
| Mr. J. McLane | 1 |
| Mr. J. Chester | 1 |
| English Schools | 16 |
| Rev. H. R. Hoisington | 1 |
| Mr. P. K. Hasseltine | 1 |
| Mr. J. Evarts | 1 |
| Mr. D. L. Carroll | 1 |
| Mr. W. Nevins | 1 |
| Mr. A. Lyman | 1 |
| Mr. R. Breckenridge | 1 |
| Mr. D. H. Clark | 1 |
| Mr. B. H. Rice | 1 |
| Mr. C. Wyman | 1 |

Manepy.

| | |
|---|---|
| Rev. B. C. Meigs | 1 copy |
| E. S. Minor Esq. | 1 |
| Dr. Green | 1 |
| Mr. J. Homer | 1 |
| Mr. S. Farrar | 1 |
| Mr. G. Taylor | 1 |
| Mr. I. Sayres | 5 |
| Mr. C. Jenkins | 5 |
| Mr. W. Sherrard | 1 |
| Catheraman | 1 |
| Tamban | 1 |
| Catheravaloe | 1 |
| Samuel | 1 |
| Jacob | 1 |
| John | 1 |
| S. Candon | 1 |
| A. Sanmoogam | 1 |
| Moorugasan | 1 |
| S. Aroomoogam | 1 |
| Mr. J. Evarts | 1 |
| Mr. D. F. Thompson | 1 |
| Mr. N. Strong | 1 |
| Mr L. Ripley | 1 |
| Mr. U. Gridley | 1 |
| Mr. E. M. Miller | 1 |
| Mr. J. Reed | 1 |
| Mr. D. Stowell | 1 |
| Mr. A. D. Eddy | 1 |
| Mr G. Crawford | 1 |
| Mr. J. B. Osgood | 1 |
| Mr. H. A. Rowland | 1 |
| Mr. S. Dana | 1 |
| Mr. E. Walker | 1 |
| Mr. M. Winslow | 1 |
| Mr. P. Taylor | 1 |
| Mr. M. Merrill | 1 |
| Mr. B. Levins | 1 |
| Mr. C. Mann | 1 |
| Jacob | 1 |
| Daniel | 1 |
| Solomon | 1 |
| Sangarapully | 1 |
| Sinnaty | 1 |
| Sooper | 1 |
| Joshua | 1 |
| Nargaper | 1 |
| Aseerpatham | 1 |
| Coomaran | 1 |
| Carty | 1 |
| Vaylu | 1 |
| Canapathy | 1 |
| David | 1 |
| Vatharanium | 1 |
| Namy | 1 |
| Navasivayam | 1 |
| Cartigasan | 1 |
| Catherawaloe | 1 |
| Cadirason | 1 |
| Nallatamby | 1 |
| John | 1 |
| Isaac | 1 |
| Josiah | 1 |
| Sinnatamby | 1 |
| Narganarder | 1 |
| Christian | 1 |
| Eliatamby | 1 |
| Joseph | 1 |
| Nargamootoo | 1 |
| Moothalitampy | 1 |
| Appoocooty | 1 |
| Anderasoo | 1 |
| Vathawanam | 1 |
| Poother | 1 |
| Appasamy | 1 |
| Nauny | 1 |
| Sinner | 1 |
| Marimootoo | 1 |
| Valoo | 1 |
| Valoo | 1 |
| Valauden | 1 |
| Caraly | 1 |
| Candon | 1 |
| Wettywaloo | 1 |
| Covinthan | 1 |
| Vayileanarden | 1 |
| Valoo | 1 |
| Aroomoogam | 1 |
| Canagar | 1 |
| Sapapathy | 1 |
| Solomon | 1 |
| Vitylingam | 1 |
| Aroonarsalam | 1 |
| Sooper | 1 |
| Swaminader | 1 |
| Simon | 1 |

Panditeripo.

| | |
|---|---|
| Rev. J. C. Smith | 1 copy |
| Mr. A. Lovell | 1 |
| Mr. D. Stickney | 1 |
| Mr. G. Boardman | 1 |
| Mr. J. Clay | 1 |
| Mr. W. Ladd | 1 |
| Mr. D. M'Gee | 1 |
| Mr. T. P. Hunt | 1 |
| Mr. J. Black | 1 |
| Mr. D. Gautier | 1 |
| Loomis | 1 |
| Samuel | 1 |
| Cartigasan | 1 |
| Mr. A. D. Bissell | 1 |
| English School | 6 |

Tillipally.

| | |
|---|---|
| Rev. A. H Fletcher | 1 copy |
| Mr. T. Snell | 1 |
| Mr M. Welch | 1 |
| Mr. W. S. Ropes | 1 |
| Mr. N. W. Taylor | 1 |
| Mr. C. Kingsbury | 1 |
| Mr. S. Austin | 1 |
| Mr. W. Hall | 1 |
| Mr. S. Town | 1 |
| Mr. A. Bryant | 1 |
| Yanamootoo | 1 |
| John | 1 |
| Samuel | 1 |
| Mr. H. Lord | 1 |
| D. Christian | 1 |
| Winslow | 1 |

Valvetty.

| | |
|---|---|
| Mr. E. F. Cooley | 1 copy |
| Mr. J. F. Armstrong | 1 |
| Mr. T. Hamner | 1 |
| Mr. H. Hemphell | 1 |
| C. Sedamparapillay | 1 |
| C. Valoopillay | 1 |
| C. Mootooswamy | 1 |
| C. Mootoocoomaran | 1 |
| Nargappan | 1 |
| C. Canopathy | 1 |
| C. Vallipoora Odiar | 1 |
| J. Sangarapillay | 1 |
| English Schools | 1 |

Negombo.

| | |
|---|---|
| Mr. M. A. deSilva | 1 copy |
| Mr. H. Dericksz | 1 |

Colombo.

| | |
|---|---|
| Mr. P. R. Muttukistner | 1 copy |
| Rev. G R. Muttukistner | 1 |
| A. M. Ferguson Esq. | 1 |
| W. Ferguson Esq. | 1 |
| Mr. J. Casie Chitty | 1 |
| Mr. N. M. Roche Vietoria | 1 |

Kandy.

| | |
|---|---|
| Mr. L. Lawton | 10 cop. |

Moolative.

| | |
|---|---|
| J. L. Flanderka Esq. | 1 copy |

Pondichery.

| | |
|---|---|
| C. Chatelier Esq. | 1 copy |

Madura.

| | |
|---|---|
| Rev. C. F. Muzzey | 25 cop. |

Dindigul.

| | |
|---|---|
| Rev. J. Rendall | 10 cop. |

Trincomalie.

| | |
|---|---|
| Rev. J. Walton | 10 cop. |

Batticoloe.

| | |
|---|---|
| S. A. Allagacone, Modalier | 1 copy |
| D, Somanather, Mood. | 1 |
| Mr. S. Jones | 1 |
| Mr. J. Allacacone | 1 |
| Rev. J. Gillings | 6 |

Isle of France.

| | |
|---|---|
| Mr. Geo. W. Coe | 12 cop. |

Matura.

| | |
|---|---|
| G. W. Forbes, Esq. | 1 copy |
| J. Northmore, Esq. | 1 |
| Leverix, Esq. | 1 |
| P. W. Braybrook, Esq. | 1 |

Printed and Published at the American Mission Press, Jaffna, by Eastman Strong Minor.